

# БЕРЕЖІТЬ ЧИСТОТУ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В ГАЗЕТІ.

Найкраще зберігти чистоту української мови нам, що мешкаємо в країні, де загальною державною мовою є англійська. Тут вже коли послухати балаки серед робітників, то здається, по українськи говорять, але людина, що прибула з України, той мови не зрозуміла-б.

Коли вже говорити про пресу, то треба згадати й про те, якою мовою до неї пишати. Воно може й дивно звучити, бо само собою розуміється, що до української газети треба пишати українською мовою, до англійської англійською і т. д. Але ж ми часто читаємо писмо, здається, українською мовою писане, але хоч беріть слів чужих слів, щоб ту писанину розібрати.

Тож часто дописувачі пишуть такою самою мовою й до газети. З тим дуже тяжко боротися. Це просило вже у нас. Багато англійських слів ми вже так "українізували", що й самі не помічаємо, як ми говоримо. Такі слова, як "майні", "майнери", "майнерський", "бізнес", "бізнесовий", "галія", "скеб" і багато інших — це вже пишеться раз-у-раз. І коли український чоловік читає газету в Європі, то цих слів він не розуміє. "Галія" — це ім'я дівчини на Україні.

Але з таким каліченням української мови ми повинні боротися. Крім цього ми повинні боротися ще з одною дуже поширеною заразою, а це з якимсь загорлим, просто хоробрим скорочуванням назв і слів взагалі.

Часами скорочують назви організацій, як от наприклад ТУРФДім. Це вже знава українським робітникам в Канаді. Можна сказати компартія. Можна писати К.П.К., але це вже після того, як на вступі дописує чи статті перший раз чи два вжито повної назви.

Комуністична Патрія Канади і читач вже далі буде знати, що К.П.К. означає назву той партії. Але не можна писати від початку й до кінця лише К.П.К., бо тоді пересічному читачеві не зрозуміло буде, що ті букви означають. Уявіть собі, що ви в дописові агітуєте за К.П.К., кличете робітництво, щоб воно ставало членами К.П.К. Робітник читає й не розуміє навіть членом чого він його хоче зробити. Чи багато ви своєю поклопом принесете користі тій К.П.К.? Ані трішки. Тому коли пишете, то бодай на початку допису треба вжити хоч пару разів повної назви, інакше шкода місяця в газеті для вашого допису.

Навіть така назва, як С.Р.С.Р. (Союз Радянських Соціалістичних Республік), що вже завойовувала міжнародне горожанське право, вимагає того, щоб хоч раз на вступі допису написати її повністю.

Але найголовніше нещастя є в тому, що багато дописувачів хорують на скорочення таких назв і слів, як **роб.**, **укр.**, **відд.**, **черв.**, **комп.**, **передд.**, **анг.**, **Тим.**, **пресб.** і т. ін. Ви розумієте ці слова? За вибором одного Тим. всі ці скорочення я навіть з одного отриманого допису. Не розумієте, правда? А редактор мусить розуміти і не тільки розуміти, але й підписувати, виправити, якщо його нерви ще не увірвалися і допис не полетів до коша. А сам допис може й цікавий, але-ж оттак по "стереографічному" написанні. Невже за дописувачем вогни гнались і він не мав часу подокінчувати слів, або шкодував атраментом, а треба змисолюдитися й над тим, хто ті дописи виправляє. Треба, товаришу дописувачу, коли читає свій допис в газеті, добачити, що той скорочення подолісувати коли не всі, то на 80 процент, і на другий раз старатися писати без скорочень.

Вернемося і пояснимо ці дивацькі вище наведені скорочення. **Роб.** — це певно треба розуміти робітничий, якщо коло него стоїть **рух**, або **часоп.** Але є дописувачі, що вживають цього скорочення в значенні **роб-ітник**, **роб-ітниця**, або **роб-ота**. І коли-б так редакція пропустила, доломив-би собі читач голову над тим **роб.** І тоді вже не допис але ціла газета опинилася-б в коші.

**Укр.** — багато здивується, як скорочення український. Цього скорочення вживають подекуди і більші риби, чим звичайні дописувачі. Але воно також непростиме. Хіба вже часом в коректі з примусу треба вжити цього скорочення.

**Анг. робітники?** — Читач має догадатися, що мова йде про англійських робітників. Розуміється, читач в цьому випадку забезпечений, бо редактор, сціпивши зуби, дописки до англійських. **Пресб.** — це вже зрозуміло, що мова йде про пресбтеріанську церкву. **Відд.** Що це? Цього скорочення, як на заможності, вживають секретарі відділів різних організацій і воно означає "відділ". Спробуйтеся чоловік написати чотири букви, а на дві у него не вистарчає вже сили. Нехай собі читач читає **відд.** і рубає зубами язика. **Черв.** — це може бути червоний, червук, червоний. Редактор має це собі розібрати, якщо бажає, щоб читач не сунув собі голову.

Комп. — Думаєте, що це певно компартія? Ні, це компанія. **Передд.** на **Роб.** — Це переддєлата на "Робітничих". **Орг.** — Ну, це вже легко догадатися. Це організація. Але це також може бути орг-ія. **Тим.** — Хто вгадає, що за назва, чи лайка криється під тим нещасним **Тим**? Щоб не мучити читача — скажу: Тимініс.

І багато ще можна навести подібної саморобної "стереографії". І коли редактор хоче спасти газету від цього "нашепту", українську мову від каліцтва і заощадити читачеві часу і нервів, він має всі ті скорочення понаточувати, натягаючи до максимум зарозуміти свої нерви.

А цього-ж можна так легендарно уникнути. Пишеш, товаришу, до газети — пишеш так, як говориш. Чи ти говориш коли **відд.**? Правда, що ні! Говориш — відділ. То так і пишеш. Як тебе хоть спитав, якої ти нації, то як ти відповідаєш: укр., чи української? Як відповідаєш, так і пишеш.

Щоб не було плутанини, котре слово чи назву скорочувати, а котре-ні, то нічого не скорочуй. Пиши все всіма буквами. Всі слова й назви. Робити це тим більше, якщо ти, комуніст.

Роби це в інтересі української мови, в інтересі читачів і в інтересі своєї газети, заощаджую час редакторів для іншої роботи.

Нині міжнародний день комуністичної преси. Комуністична преса повинна бути популярна, зрозуміла, щоб її міг читати кожний робітник, бо вона видається не для "високоченних", але для робітників, для тих, що тільки починають читати газету. Тож геть з безглуздим скорочуванням. Пиши всі слова завжди повністю. За це вдячні нам будуть читачі, українська мова, газета. Цим зробімо велику прислугу тій справі, якій служимо.

Газетяр.

Зривати і починати бачити чого ім найбільший брак. Жертвували сідуючі товариші: По \$1.00: М. Марков, А. Скоробогат і І. Костинюк; по 50 ц.: М. Камінь, Е. Андреев, Ст. Писаков; А. Котков \$5 ц.; Гр. Мафурок \$5 ц.; по 25 ц.: В. Степан, Ф. Ружанський, Я. Топольний, М. Костюков, Ф. Бабя, Т. Ковальчук, Д. Ханейко, О. Середка. Всім жертводавцям складано сердечну подяку.

З товаришським привітом, І. Костинюк. Ріджайна, Саск.

Дорогі Товариші! Ми, члени і членкині, Драмспігюртка при відділі ТУРФДім в Ріджайні, рішили на своїх зборах дати 20 ц. м. виснажити з своїх каси \$10.00 на В.О.К. Просимо прийняти цю скромну жертву від нас на цей раз а ми робимо дальші заходи поміч для В.О.К. З товаришським привітом, За Драмспігюртку С. П. І. Федорович.

Мус Дюо, Саск. Дорогі Товариші! Вислаю Вам почтовий переказ на суму \$14.20, які виланули з підприємства влаштованого нашим відділом в Користі В.О.К. З товаришським привітом, Т. Саленчак, секр.-скарбник.

Венкувер, Б. К. Дорогі Товариші! Відділ ТУРФДім у Венкувер повідомляє Вас, що гроші в сумі \$8.55, які належать йому за кошти подорожчій делегата на 6. з'їзд, звертає на В.О.К. Розуміючи, яку користь може принести для нас В.О.К., ми будемо старатися помагати йому і на дальше. З товаришським привітом, А. Вільшов, рек. секр.

Колмен, Алта. Дорогі Товариші! Заслаю Вам \$2.25 на В.О.К., які нам вдалося зібрати і приписано на дальше працювати для цієї справи, бо знаємо, що вона є одна з перших до виконання нами в нашій програмі. З товаришським привітом, Живілдів ТУРФДім в Колмен, Алта.

Колмен, Алта. Дорогі Товариші! Вислаю Вам почтовим переказом \$10.30 на фонд В.О.К., які мені вдалося зібрати на весілля у г. Атаманюка і туди заслаю.

Правда, сума дуже незначна, однак ця жертва товаришів дає мені до думати, що робітники починають провангелію присягаю і обіщую як личить єпископів, вірність Річипосполитій Польській. Присягаю і обіщую, що з повною лояльністю шануватиму уряд, призначений (ustanowiony) конституцією, і що зроблю (sprawie), щоб шанувало його мое духовенство. Крім того присягаю і обіщую, що не буду брати участі в жадному розумінню ані не буду присутній на ніяких нарадах, які могли-б принести шкоду польській державі, або публічному порядку. Не дозволю жодному духовенству брати участь в таких затіях (zamierzeniach). Дбаючи про добро й інтерес держави, буду старатися віддалити від неї всі небезпеки, про які я знав-би, що грозять їй". Після прийняти присяги, президент Войцеховський — як голова офіційний комунікат — утощав достойників церкви сніданком...

Як напівшли жертви на В.О.К. і спідлучували першої розкладки до цього часу, товаришам відомо з обіжниць і останніми часами в газеті. Деякі відділи відгукуються і стають працюють в напрямі забезпечення В.О.К. фінансами, а деякі по справу занедбали. Але ми віримо, що з приходом осені вони своє наддогонять. А оскільки вже припала. Час братися за роботу. Вищій Освітній Курсу розпочинається за місяць. Отже час короткий, а до пропонованої суми, що мала була вилучити до розпочаття курсу ще далеко. Це мусить брати на увагу Ц.В.К. при приймавню кандидатів на кошт організації.

Розуміється, положення може змінитися ще на краще, якщо за цих пару тижнів ті відділи, які це або нічого не дали, або дали дуже мало (задовго першу рату), поспішать зі своєю вкладкою. Одночасно пригадаємо довгочасним відділам про кошти подорожчій делегатів на 6-ий з'їзд ТУРФДім, щоб постаралися за цих пару тижнів той довг сплатити. Є такі відділи, що свою належність пожертвували на В.О.К.; але та належність не в руках Ц.В.К., але рахуватися за довгочасним відділами. Отже покищо ця жертва є мертва і буде мертвою доти, аж її сплатять довгочасні відділи.

Центральний Виконавчий Комітет зиває всі довгочасні відділи в першу чергу і ціле цільство ТУРФДім вагалі пропрацювати в жовтні всіма силами для Вищого Освітнього Курсу, попрацювати так, щоб забезпечити його що найменше хоч на три місяці. Пам'ятайте, товариші, що листопад — це місяць преси, тож в жовтні працюймо для В.О.К. Ц.В.К. ТУРФДім.

Дорогі Товариші! Винігеський відділ Жіночої Секції попередньо передав на Вищій Освітній Курс \$35.00, а самої першої рати він повинен був передати \$44.00. Літом тяжкі були обставини, доходи з піяків йшли на інші певкі справи, підприємств також не можна було влаштувати. А як тільки похоло-

ло, ми устроїли підприємство — забаву, з якої виланули на В.О.К. \$44.50. На цій забаві ми розіграли гарну шпигу подяку, з якої вилануло на Вищій Освітній Курс, зазначуючи до першої розкладки, а суму \$60.00 жертвувало на фонд В.О.К. і приписано було працювати в тому напрямі, щоб виконати ухвалу 6-го з'їзду ТУРФДім. Коли ми осітню організували, то подбаймо-ж про освітню працю. Визнаємо жіночі відділи по всіх місцевостях Канади поспішити з допомогою В.О.К. Треба нам робітничі каси, то виконаймо-ж їх самі, бо воно не дадує їх нам. А як дадує, то з їхньої науки користі нам не буде.

Заряд відділу Жін. Секції в Вінніпегу.

ДО ЦЕНТРАЛЬНОГО ВИКОНАВЧОГО КОМПЕТУ ТУРФДІМ. Вінніпег, Ман. Дорогі Товариші! Винігеський відділ ТУРФДім на своїх місячних зборах в неділю 19 вересня ухвалив виснажити з каси \$50.00 на Вищій Освітній Курс. Хоч у нас в касі дуже скупо, а з наступного осени прийшли й різні видатки, однак ми розуміємо, що справа Вищого Освітнього Курсу повинна бути доведена до кінця. А для цього треба фонди. Жертвувати цих \$50.00, відділи і далі прирікає помагати В.О.К. матеріально.

М. Кашак, секр. Костинюк, Онт. Дорогі Товариші! Розуміючи вагу Вищого Освітнього Курсу для українського робітництва в Канаді, ми на Ваш заклик вислали в цьому листі \$33.00 на фонд В.О.К. і прирікаємо дальше в цю справу працювати аж до його успішного закінчення. З товаришським привітом, Т. Ягода, секр.-скарбник.

Савт Поркюпайн, Онт. Дорогі Товариші! Вислаю Вам почтовим переказом \$10.30 на фонд В.О.К., які мені вдалося зібрати на весілля у г. Атаманюка і туди заслаю.

Правда, сума дуже незначна, однак ця жертва товаришів дає мені до думати, що робітники починають про-

вангелію присягаю і обіщую як личить єпископів, вірність Річипосполитій Польській. Присягаю і обіщую, що з повною лояльністю шануватиму уряд, призначений (ustanowiony) конституцією, і що зроблю (sprawie), щоб шанувало його мое духовенство. Крім того присягаю і обіщую, що не буду брати участі в жадному розумінню ані не буду присутній на ніяких нарадах, які могли-б принести шкоду польській державі, або публічному порядку. Не дозволю жодному духовенству брати участь в таких затіях (zamierzeniach). Дбаючи про добро й інтерес держави, буду старатися віддалити від неї всі небезпеки, про які я знав-би, що грозять їй". Після прийняти присяги, президент Войцеховський — як голова офіційний комунікат — утощав достойників церкви сніданком...

Як напівшли жертви на В.О.К. і спідлучували першої розкладки до цього часу, товаришам відомо з обіжниць і останніми часами в газеті. Деякі відділи відгукуються і стають працюють в напрямі забезпечення В.О.К. фінансами, а деякі по справу занедбали. Але ми віримо, що з приходом осені вони своє наддогонять. А оскільки вже припала. Час братися за роботу. Вищій Освітній Курсу розпочинається за місяць. Отже час короткий, а до пропонованої суми, що мала була вилучити до розпочаття курсу ще далеко. Це мусить брати на увагу Ц.В.К. при приймавню кандидатів на кошт організації.

Розуміється, положення може змінитися ще на краще, якщо за цих пару тижнів ті відділи, які це або нічого не дали, або дали дуже мало (задовго першу рату), поспішать зі своєю вкладкою. Одночасно пригадаємо довгочасним відділам про кошти подорожчій делегатів на 6-ий з'їзд ТУРФДім, щоб постаралися за цих пару тижнів той довг сплатити. Є такі відділи, що свою належність пожертвували на В.О.К.; але та належність не в руках Ц.В.К., але рахуватися за довгочасним відділами. Отже покищо ця жертва є мертва і буде мертвою доти, аж її сплатять довгочасні відділи.

Центральний Виконавчий Комітет зиває всі довгочасні відділи в першу чергу і ціле цільство ТУРФДім вагалі пропрацювати в жовтні всіма силами для Вищого Освітнього Курсу, попрацювати так, щоб забезпечити його що найменше хоч на три місяці. Пам'ятайте, товариші, що листопад — це місяць преси, тож в жовтні працюймо для В.О.К. Ц.В.К. ТУРФДім.

Дорогі Товариші! Винігеський відділ Жіночої Секції попередньо передав на Вищій Освітній Курс \$35.00, а самої першої рати він повинен був передати \$44.00. Літом тяжкі були обставини, доходи з піяків йшли на інші певкі справи, підприємств також не можна було влаштувати. А як тільки похоло-

ло, ми устроїли підприємство — забаву, з якої виланули на В.О.К. \$44.50. На цій забаві ми розіграли гарну шпигу подяку, з якої вилануло на Вищій Освітній Курс, зазначуючи до першої розкладки, а суму \$60.00 жертвувало на фонд В.О.К. і приписано було працювати в тому напрямі, щоб виконати ухвалу 6-го з'їзду ТУРФДім. Коли ми осітню організували, то подбаймо-ж про освітню працю. Визнаємо жіночі відділи по всіх місцевостях Канади поспішити з допомогою В.О.К. Треба нам робітничі каси, то виконаймо-ж їх самі, бо воно не дадує їх нам. А як дадує, то з їхньої науки користі нам не буде.

Заряд відділу Жін. Секції в Вінніпегу.

ДО ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМПЕТУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІ. Вінніпег, Ман. Дорогі Товариші! Винігеський відділ Жіночої Секції попередньо передав на Вищій Освітній Курс \$35.00, а самої першої рати він повинен був передати \$44.00. Літом тяжкі були обставини, доходи з піяків йшли на інші певкі справи, підприємств також не можна було влаштувати. А як тільки похоло-

ло, ми устроїли підприємство — забаву, з якої виланули на В.О.К. \$44.50. На цій забаві ми розіграли гарну шпигу подяку, з якої вилануло на Вищій Освітній Курс, зазначуючи до першої розкладки, а суму \$60.00 жертвувало на фонд В.О.К. і приписано було працювати в тому напрямі, щоб виконати ухвалу 6-го з'їзду ТУРФДім. Коли ми осітню організували, то подбаймо-ж про освітню працю. Визнаємо жіночі відділи по всіх місцевостях Канади поспішити з допомогою В.О.К. Треба нам робітничі каси, то виконаймо-ж їх самі, бо воно не дадує їх нам. А як дадує, то з їхньої науки користі нам не буде.

Заряд відділу Жін. Секції в Вінніпегу.

Зривати і починати бачити чого ім найбільший брак. Жертвували сідуючі товариші: По \$1.00: М. Марков, А. Скоробогат і І. Костинюк; по 50 ц.: М. Камінь, Е. Андреев, Ст. Писаков; А. Котков \$5 ц.; Гр. Мафурок \$5 ц.; по 25 ц.: В. Степан, Ф. Ружанський, Я. Топольний, М. Костюков, Ф. Бабя, Т. Ковальчук, Д. Ханейко, О. Середка. Всім жертводавцям складано сердечну подяку.

З товаришським привітом, І. Костинюк. Ріджайна, Саск.

Дорогі Товариші! Ми, члени і членкині, Драмспігюртка при відділі ТУРФДім в Ріджайні, рішили на своїх зборах дати 20 ц. м. виснажити з своїх каси \$10.00 на В.О.К. Просимо прийняти цю скромну жертву від нас на цей раз а ми робимо дальші заходи поміч для В.О.К. З товаришським привітом, За Драмспігюртку С. П. І. Федорович.

Мус Дюо, Саск. Дорогі Товариші! Вислаю Вам почтовий переказ на суму \$14.20, які виланули з підприємства влаштованого нашим відділом в Користі В.О.К. З товаришським привітом, Т. Саленчак, секр.-скарбник.

Венкувер, Б. К. Дорогі Товариші! Відділ ТУРФДім у Венкувер повідомляє Вас, що гроші в сумі \$8.55, які належать йому за кошти подорожчій делегата на 6. з'їзд, звертає на В.О.К. Розуміючи, яку користь може принести для нас В.О.К., ми будемо старатися помагати йому і на дальше. З товаришським привітом, А. Вільшов, рек. секр.

Колмен, Алта. Дорогі Товариші! Заслаю Вам \$2.25 на В.О.К., які нам вдалося зібрати і приписано на дальше працювати для цієї справи, бо знаємо, що вона є одна з перших до виконання нами в нашій програмі. З товаришським привітом, Живілдів ТУРФДім в Колмен, Алта.

Колмен, Алта. Дорогі Товариші! Вислаю Вам почтовим переказом \$10.30 на фонд В.О.К., які мені вдалося зібрати на весілля у г. Атаманюка і туди заслаю.

Правда, сума дуже незначна, однак ця жертва товаришів дає мені до думати, що робітники починають про-

вангелію присягаю і обіщую як личить єпископів, вірність Річипосполитій Польській. Присягаю і обіщую, що з повною лояльністю шануватиму уряд, призначений (ustanowiony) конституцією, і що зроблю (sprawie), щоб шанувало його мое духовенство. Крім того присягаю і обіщую, що не буду брати участі в жадному розумінню ані не буду присутній на ніяких нарадах, які могли-б принести шкоду польській державі, або публічному порядку. Не дозволю жодному духовенству брати участь в таких затіях (zamierzeniach). Дбаючи про добро й інтерес держави, буду старатися віддалити від неї всі небезпеки, про які я знав-би, що грозять їй". Після прийняти присяги, президент Войцеховський — як голова офіційний комунікат — утощав достойників церкви сніданком...

Як напівшли жертви на В.О.К. і спідлучували першої розкладки до цього часу, товаришам відомо з обіжниць і останніми часами в газеті. Деякі відділи відгукуються і стають працюють в напрямі забезпечення В.О.К. фінансами, а деякі по справу занедбали. Але ми віримо, що з приходом осені вони своє наддогонять. А оскільки вже припала. Час братися за роботу. Вищій Освітній Курсу розпочинається за місяць. Отже час короткий, а до пропонованої суми, що мала була вилучити до розпочаття курсу ще далеко. Це мусить брати на увагу Ц.В.К. при приймавню кандидатів на кошт організації.

Розуміється, положення може змінитися ще на краще, якщо за цих пару тижнів ті відділи, які це або нічого не дали, або дали дуже мало (задовго першу рату), поспішать зі своєю вкладкою. Одночасно пригадаємо довгочасним відділам про кошти подорожчій делегатів на 6-ий з'їзд ТУРФДім, щоб постаралися за цих пару тижнів той довг сплатити. Є такі відділи, що свою належність пожертвували на В.О.К.; але та належність не в руках Ц.В.К., але рахуватися за довгочасним відділами. Отже покищо ця жертва є мертва і буде мертвою доти, аж її сплатять довгочасні відділи.

Центральний Виконавчий Комітет зиває всі довгочасні відділи в першу чергу і ціле цільство ТУРФДім вагалі пропрацювати в жовтні всіма силами для Вищого Освітнього Курсу, попрацювати так, щоб забезпечити його що найменше хоч на три місяці. Пам'ятайте, товариші, що листопад — це місяць преси, тож в жовтні працюймо для В.О.К. Ц.В.К. ТУРФДім.

Дорогі Товариші! Винігеський відділ Жіночої Секції попередньо передав на Вищій Освітній Курс \$35.00, а самої першої рати він повинен був передати \$44.00. Літом тяжкі були обставини, доходи з піяків йшли на інші певкі справи, підприємств також не можна було влаштувати. А як тільки похоло-

ло, ми устроїли підприємство — забаву, з якої виланули на В.О.К. \$44.50. На цій забаві ми розіграли гарну шпигу подяку, з якої вилануло на Вищій Освітній Курс, зазначуючи до першої розкладки, а суму \$60.00 жертвувало на фонд В.О.К. і приписано було працювати в тому напрямі, щоб виконати ухвалу 6-го з'їзду ТУРФДім. Коли ми осітню організували, то подбаймо-ж про освітню працю. Визнаємо жіночі відділи по всіх місцевостях Канади поспішити з допомогою В.О.К. Треба нам робітничі каси, то виконаймо-ж їх самі, бо воно не дадує їх нам. А як дадує, то з їхньої науки користі нам не буде.

Зривати і починати бачити чого ім найбільший брак. Жертвували сідуючі товариші: По \$1.00: М. Марков, А. Скоробогат і І. Костинюк; по 50 ц.: М. Камінь, Е. Андреев, Ст. Писаков; А. Котков \$5 ц.; Гр. Мафурок \$5 ц.; по 25 ц.: В. Степан, Ф. Ружанський, Я. Топольний, М. Костюков, Ф. Бабя, Т. Ковальчук, Д. Ханейко, О. Середка. Всім жертводавцям складано сердечну подяку.

З товаришським привітом, І. Костинюк. Ріджайна, Саск.

Дорогі Товариші! Ми, члени і членкині, Драмспігюртка при відділі ТУРФДім в Ріджайні, рішили на своїх зборах дати 20 ц. м. виснажити з своїх каси \$10.00 на В.О.К. Просимо прийняти цю скромну жертву від нас на цей раз а ми робимо дальші заходи поміч для В.О.К. З товаришським привітом, За Драмспігюртку С. П. І. Федорович.

Мус Дюо, Саск. Дорогі Товариші! Вислаю Вам почтовий переказ на суму \$14.20, які виланули з підприємства влаштованого нашим відділом в Користі В.О.К. З товаришським привітом, Т. Саленчак, секр.-скарбник.

Венкувер, Б. К. Дорогі Товариші! Відділ ТУРФДім у Венкувер повідомляє Вас, що гроші в сумі \$8.55, які належать йому за кошти подорожчій делегата на 6. з'їзд, звертає на В.О.К. Розуміючи, яку користь може принести для нас В.О.К., ми будемо старатися помагати йому і на дальше. З товаришським привітом, А. Вільшов, рек. секр.

Колмен, Алта. Дорогі Товариші! Заслаю Вам \$2.25 на В.О.К., які нам вдалося зібрати і приписано на дальше працювати для цієї справи, бо знаємо, що вона є одна з перших до виконання нами в нашій програмі. З товаришським привітом, Живілдів ТУРФДім в Колмен, Алта.

Колмен, Алта. Дорогі Товариші! Вислаю Вам почтовим переказом \$10.30 на фонд В.О.К., які мені вдалося зібрати на весілля у г. Атаманюка і туди заслаю.

Правда, сума дуже незначна, однак ця жертва товаришів дає мені до думати, що робітники починають про-

вангелію присягаю і обіщую як личить єпископів, вірність Річипосполитій Польській. Присягаю і обіщую, що з повною лояльністю шануватиму уряд, призначений (ustanowiony) конституцією, і що зроблю (sprawie), щоб шанувало його мое духовенство. Крім того присягаю і обіщую, що не буду брати участі в жадному розумінню ані не буду присутній на ніяких нарадах, які могли-б принести шкоду польській державі, або публічному порядку. Не дозволю жодному духовенству брати участь в таких затіях (zamierzeniach). Дбаючи про добро й інтерес держави, буду старатися віддалити від неї всі небезпеки, про які я знав-би, що грозять їй". Після прийняти присяги, президент Войцеховський — як голова офіційний комунікат — утощав достойників церкви сніданком...

Як напівшли жертви на В.О.К. і спідлучували першої розкладки до цього часу, товаришам відомо з обіжниць і останніми часами в газеті. Деякі відділи відгукуються і стають працюють в напрямі забезпечення В.О.К. фінансами, а деякі по справу занедбали. Але ми віримо, що з приходом осені вони своє наддогонять. А оскільки вже припала. Час братися за роботу. Вищій Освітній Курсу розпочинається за місяць. Отже час короткий, а до пропонованої суми, що мала була вилучити до розпочаття курсу ще далеко. Це мусить брати на увагу Ц.В.К. при приймавню кандидатів на кошт організації.

Розуміється, положення може змінитися ще на краще, якщо за цих пару тижнів ті відділи, які це або нічого не дали, або дали дуже мало (задовго першу рату), поспішать зі своєю вкладкою. Одночасно пригадаємо довгочасним відділам про кошти подорожчій делегатів на 6-ий з'їзд ТУРФДім, щоб постаралися за цих пару тижнів той довг сплатити. Є такі відділи, що свою належність пожертвували на В.О.К.; але та належність не в руках Ц.В.К., але рахуватися за довгочасним відділами. Отже покищо ця жертва є мертва і буде мертвою доти, аж її сплатять довгочасні відділи.

Центральний Виконавчий Комітет зиває всі довгочасні відділи в першу чергу і ціле цільство ТУРФДім вагалі пропрацювати в жовтні всіма силами для Вищого Освітнього Курсу, попрацювати так, щоб забезпечити його що найменше хоч на три місяці. Пам'ятайте, товариші, що листопад — це місяць преси, тож в жовтні працюймо для В.О.К. Ц.В.К. ТУРФДім.

Дорогі Товариші! Винігеський відділ Жіночої Секції попередньо передав на Вищій Освітній Курс \$35.00, а самої першої рати він повинен був передати \$44